

NOTICIAS

2019/Avril

www.paralosindigenas.org

Avec rapport annuel 2018



Merci, Peter Hobi

La Fundación Para los Indígenas del Ecuador se trouve face à un défi de taille. Peter Hobi, membre du Conseil de fondation depuis 2005, a démissionné du Conseil en laissant un grand vide qu'il s'agira de combler. Peter s'est consacré avec beaucoup d'enthousiasme à ses fonctions de président et de rédacteur des NOTICIAS. Il a vraiment marqué la fondation au cours de ces nombreuses années. Sous sa conduite, le Conseil de fondation a été renouvelé et dans le domaine de la communication, Peter a su mettre en place une nouvelle équipe compétente avec Annemarie Glaser et Karl Friedli.

Il a présenté les informations importantes de manière claire et convaincante avec son sens de l'humour si caractéristique. Il a aussi su guider les membres au travers

du processus de décision afin d'obtenir des résolutions solides et durables.

Les séances se terminaient toujours par un souper, lors duquel on pouvait mener d'intéressantes discussions autour d'un bon verre de vin.

Cher Peter, il t'a toujours tenu à cœur de consolider le Conseil de fondation et d'injecter de nouvelles idées à notre travail, sans toutefois perdre des yeux les projets en cours et leurs bénéficiaires. Cette approche clairvoyante fait de toi un modèle pour nous tous.

Au nom du Conseil de fondation, de nos donatrices et donateurs, de nos partenaires en Équateur, nous te remercions de tout cœur pour ton excellent travail tout au long des années. Bien sûr, nous n'oublions pas ton épouse, Béatrice Hobi, qui a également consacré beaucoup de



temps et d'énergie à la fondation.

Peter, tu as initié un grand projet: la fête du jubilé des 30 ans de la fondation en 2020, sous forme d'un gala de charité. Nous nous réjouissons déjà en vue de cet événement et publierons l'invitation dans les NOTICIAS.

Walter Niederhauser, Président

S'il vous plaît, faites circuler cette publication au lieu de la jeter au vieux papier.



15 années d'engagement

Interview avec Peter Hobi: Karl Friedli

Comment es-tu entré en contact avec notre fondation?

Déjà adolescent, j'étais fasciné par la nature et l'histoire d'Amérique du sud. Surtout la culture des Incas et des Mayas et la situation actuelle de leurs descendants ont suscité chez moi intérêt et sollicitude. C'est pourquoi j'ai régulièrement fait des dons à Para los Indígenas. Antonio Heuberger, qui a créé la fondation et en était le président, l'a remarqué et m'a téléphoné un jour d'été 2002 afin de faire connaissance et de me motiver à collaborer.

Tu as entrepris cinq voyages d'inspection. En gardes-tu des souvenirs marquants?

Et comment! Une fois, nous roulions de nuit dans un épais brouillard sur une piste du haut plateau andin sans aucune visibilité. Notre chauffeur ne cessait d'éteindre et rallumer les feux de croisement à chaque

virage. Cela m'inquiétait de plus en plus, étant donné que la piste était escarpée et pas consolidée. J'ai donc demandé au chauffeur à quoi cela servait. Il m'a répondu qu'un véhicule venant en sens inverse le verrait mieux. Il ignorait que toutes les voitures étaient munies d'un interrupteur simple pour les feux de route.

Avant le premier vol à bord d'un petit avion, j'avais un mauvais pressentiment. Oui, lors de mon premier voyage d'inspection, j'ai même renoncé à un vol vers l'Amazonie. Or, l'année suivante, je me suis laissé convaincre et cherchais à me renseigner sur la procédure de vol à l'aérodrome. Arnold Huber, notre président de l'époque, avec qui je voyageais, m'a indiqué un appareil en disant: Voilà notre avion! Mais voilà, le petit avion en question devait d'abord être réassemblé après une révision et le moteur était encore posé là en attendant!

Y a-t-il des projets que tu trouves particulièrement réussis?

J'aime les projets dont les familles sur place peuvent bénéficier directement et immédiatement. C'est le cas par exemple pour les projets de cuisines simples et fonctionnelles. Ce qui est formidable est que certains donateurs ont pris en charge le montant d'une nou-

Départ après un engagement de longue date en faveur des Indigènes

Fin 2018, Peter Hobi a quitté le Conseil de fondation. Depuis près de quinze ans, il a consacré la majorité de son temps libre à Para Los Indígenas. Durant ces années, il a certainement fourni plus de six mille heures de travail. La rédaction des Noticias aura été l'un des points forts de son activité. Au total, 34 numéros ont vu le jour pendant cette période. Il a clairement marqué cette publication. Le contact avec les grands donateurs a constitué une autre facette importante de son travail. Il a pu se faire une idée de l'avancement des projets lors des cinq voyages entrepris en Équateur. Depuis 2013, Peter Hobi était en outre co-président de la fondation. Cher Peter, nous te remercions pour ta précieuse collaboration!

velle cuisine et amélioré ainsi la vie quotidienne d'une famille de manière durable.

Et les rencontres dont tu gardes un souvenir particulier?

La tradition des mingas m'a toujours fasciné. Ce travail de corvées communautaires repose sur l'histoire des Incas. Les membres des familles se chargent alors de corvées bénévoles pour le bien de tous. Il est impressionnant de voir les hommes et les femmes délégués par chaque famille mettre du cœur à l'ouvrage et effectuer les tâches qui leur sont assignées.



Projets

Dans le rapport d'activités ci-joint, vous constaterez que nous avons pu réaliser 32 projets pour lesquels nous disposons de CHF 536'175 grâce à votre aide l'année passée. Nous vous remercions vivement aussi au nom des bénéficiaires en Équateur. Permettez-nous de vous présenter trois de ces projets plus en détail.

Santé

Deux nouvelles salles de thérapie inaugurées

En décembre dernier, les nouveaux locaux du centre pour personnes handicapées à Huambalo (dont la construction a coûté USD 31'900) ont été inaugurés en présence de deux membres du Conseil de fondation. Ce sont des salles fonctionnelles, lumineuses et bien agencées, destinées d'une part à la thérapie et d'autre part à l'intégration sociale. Le centre offre un encadrement à une trentaine de personnes en situation de handicap âgées de 5 à 53 ans. De plus, 40 à 60 patients supplémentaires de la région se rendent chaque semaine dans le centre pour différentes thérapies, notamment physio et hydro. L'ambiance chaleureuse et la prise en charge dévouée des personnes handicapées fait plaisir à voir. Une grande fête est organisée avec les représentants des communautés, de la paroisse, des institutions sociales et du gouvernement provincial. L'ordre du jour est chargé. Devant un public nombreux, Markus Schmid et Ueli Hauenstein coupent le ruban à l'entrée des deux bâtiments. L'événement se poursuit par des discours qui expriment la solidarité, la gratitude envers notre fondation et soulignent l'énorme effort fourni par toutes les parties prenantes. Puis c'est au tour de l'ensemble musical du centre de se présenter, sous la direction du pianiste et professeur de musique aveugle. L'ensemble a reçu le 2e prix lors du concours de musique pour handicapés à Quito et un diplôme est donc remis à tous ses musiciens. Bien entendu, les festivités se terminent en dansant.

Jeunesse et formation

Visite à Minadores de Sueños

La misère ne concerne pas que les endroits reculés. En ville aussi, de nombreux Indigènes à la recherche d'une vie meilleure ont fini dans la précarité extrême. Comme souvent, ce sont surtout les enfants et les jeunes qui en font les frais. Lors de notre visite, nous sommes une nouvelle fois impressionnés par l'impact du travail de Marco Nyffeler (responsable de Minadores de Sueños) et son équipe et constatons que les USD 21'000 que nous avons injecté dans leur projet l'an dernier ont été utilisés à bon escient. Grâce à son engagement, les enfants suivis sont bien nourris et bénéficient d'un encouragement optimal dans tous les domaines de la vie. Le nouveau bâtiment comporte désormais aussi une salle de jeu séparée, où l'on travaille sur différents thèmes en petits groupes. Pour le suivi des devoirs, trois salles d'étude sont à disposition. Chaque jour, ce sont 80 enfants âgés jusqu'à 12 ans qui sont suivis. Soit 40 le matin et 40 l'après-midi. Ils reçoivent aussi un repas sain à midi et une collation. Les enfants sont sélectionnés selon les critères suivants: difficultés d'apprentissage, parents illettrés, enfants seuls à la maison/parents travaillant toute la journée hors du domicile. Chaque mois, une soirée est organisée pour les parents. Ceux-ci sont tenus d'y participer régulièrement. Minadores de Sueños fait un énorme travail de prévention, que l'État ne finance malheureusement pas. Seule la crèche qui accueille 50 enfants en bas âge depuis 2016 est un projet commun avec l'administration municipale.



Dans la salle de jeux du nouveau bâtiment



Physiothérapie



Surveillance des devoirs



L'eau



Planification de la main-d'œuvre

De l'eau potable pour Masapamba

Masapamba est une communauté à peine effleurée par les développements de notre époque. La nature à une altitude de 3'500 mètres est opulente et magnifique. Il y a plus de trente ans, la communauté a installé un système d'eau potable. Or celui-ci pose souvent des problèmes techniques, comme un mauvais captage de l'eau de source, des canalisations ou un réservoir présentant des fuites. En six mois, notre partenaire Fundyvida a entièrement rénové et étendu ce système sur 5,1 km, pour un coût de USD 18'500. Ainsi, désormais 22 ménages ont accès à l'eau potable et 32 prises d'eau supplémentaires permettent d'abreuver le bétail. Lors d'une trentaine d'engagements journaliers, les familles ont participé aux travaux pour creuser et combler les tranchées de canalisations, ainsi qu'aux sources, réservoir et stations de réduction de pression. Ces corvées communautaires bénévoles (minga) ont largement contribué au succès du projet.

En décembre dernier, Ueli Hauenstein et Markus Schmid du Conseil de fondation ont pu remettre le projet à la communauté, après une inspection de parties de l'installation en compagnie de la population et du président de la commission des eaux, Cirilo Chacha. Lors de la petite inauguration festive, ils ont d'ailleurs bien ressenti la gratitude et la reconnaissance de la population.



Au réservoir



cérémonie d'inauguration

Contact

Don

Soutenez nos projets en Équateur. Merci pour votre virement bancaire ou postal.

Legs - Héritage

Grâce à un legs, vous pouvez offrir votre aide et soutenir notre travail de façon durable. Donnez un signe d'espoir pour l'avenir en aidant les familles indigènes démunies en Équateur.

Recevoir nos publications par e-mail?

Envoyez-nous un e-mail avec vos souhaits à l'adresse suivante:
admin@paralosindigenas.org

Secrétariat

Willadingenstrasse 12
 CH-3425 Koppigen
 T +41 32 675 00 61
admin@paralosindigenas.org

Siège de la fondation

Fundación Suiza Para Los Indígenas del Ecuador, c/o Treuhand Abt AG,
 Lättenwiesenstr. 3, 8152 Glattbrugg

Compte bancaire

Regiobank Solothurn AG,
 4502 Solothurn
 CP: 30-38168-4
 IBAN: CH15 0878 5001 5767 0013 3

Compte postal

80-9933-3



Pour plus d'informations
www.paralosindigenas.org